

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI |
|---|---|---|---|--|--|--|---|---|
| <p>Installieren Sie die Türklingel gemäß den mitgelieferten Anweisungen und stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß geerdet ist, um elektrische Gefahren zu vermeiden.</p> | <p>Install the doorbell according to the instructions provided and make sure it is properly grounded to avoid electrical hazards.</p> | <p>Installez la sonnette conformément aux instructions fournies et assurez-vous qu'elle est correctement mise à la terre pour éviter les risques électriques.</p> | <p>Installa il campanello seguendo le istruzioni incluse e assicurati che sia adeguatamente messo a terra per evitare rischi elettrici.</p> | <p>Installeer de deurbel volgens de meegeleverde instructies en zorg ervoor dat deze goed geaard is om elektrische gevaren te voorkomen.</p> | <p>Instale el timbre de acuerdo con las instrucciones incluidas y asegúrese de que esté correctamente conectado a tierra para evitar riesgos eléctricos.</p> | <p>Nainstalujte domovní zvonek podle přiložených pokynů a ujistěte se, že je řádně uzemněn, abyste předešli nebezpečí úrazu elektrickým proudem.</p> | <p>Instalirajte zvono prema priloženim uputama i provjerite je li pravilno uzemljeno kako biste izbjegli opasnosti od strujnog udara.</p> | <p>Namestite zvonec v skladu s priloženimi navodili in zagotovite, da je pravilno ozemljen, da se izognete električnim nevarnostim.</p> |
| <p>Arbeiten Sie nicht an der Türklingel, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist, und schalten Sie vor Wartungsarbeiten die Stromzufuhr aus.</p> | <p>Do not work on the doorbell when it is plugged in and turn off the power before performing any maintenance.</p> | <p>Ne travaillez pas sur la sonnette lorsqu'elle est branchée et coupez l'alimentation avant de procéder à l'entretien.</p> | <p>Non lavorare sul campanello quando è collegato e spegnere l'alimentazione prima della manutenzione.</p> | <p>Werk niet aan de deurbel als deze is aangesloten en schakel de stroom uit voordat u onderhoud uitvoert.</p> | <p>No trabaje en el timbre cuando esté enchufado y apáguelo antes de realizarle mantenimiento.</p> | <p>Nepracujte na zvonku, když je zapojený a před servisem vypněte napájení.</p> | <p>Nemojte raditi na zvonu dok je uključeno u struju i isključite napajanje prije servisiranja.</p> | <p>Ne delajte na zvoncu, ko je priključen, in ga pred servisiranjem izklopite.</p> |
| <p>Achten Sie darauf, dass die Türklingel vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist, um Schäden zu vermeiden.</p> | <p>Make sure the doorbell is protected from moisture and direct sunlight to avoid damage.</p> | <p>Assurez-vous que la sonnette est protégée de l'humidité et de la lumière directe du soleil pour éviter tout dommage.</p> | <p>Assicurati che il campanello sia protetto dall'umidità e dalla luce solare diretta per evitare danni.</p> | <p>Zorg ervoor dat de deurbel beschermd is tegen vocht en direct zonlicht om schade te voorkomen.</p> | <p>Asegúrese de que el timbre esté protegido de la humedad y la luz solar directa para evitar daños.</p> | <p>Ujistěte se, že je zvonek chráněn před vlhkostí a přímým slunečním zářením, aby nedošlo k poškození.</p> | <p>Provjerite je li zvono zaštićeno od vlage i izravne sunčeve svjetlosti kako biste izbjegli oštećenje.</p> | <p>Prepričajte se, da je zvonec zaščiten pred vlago in neposredno sončno svetlobo, da preprečite poškodbe.</p> |
| <p>Berühren Sie die Türklingel nicht, wenn Sie nasse Hände haben oder wenn die Türklingel nass ist, um Stromschläge zu vermeiden.</p> | <p>To avoid electric shock, do not touch the doorbell when your hands are wet or when the doorbell is wet.</p> | <p>Pour éviter les chocs électriques, ne touchez pas la sonnette si vos mains sont mouillées ou si la sonnette est mouillée.</p> | <p>Per evitare scosse elettriche, non toccare il campanello se hai le mani bagnate o se il campanello è bagnato.</p> | <p>Om een elektrische schok te voorkomen, mag u de deurbel niet aanraken als uw handen nat zijn of als de deurbel nat is.</p> | <p>Para evitar descargas eléctricas, no toque el timbre si tiene las manos mojadas o si el timbre está mojado.</p> | <p>Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se domovního zvonku, pokud máte mokré ruce nebo pokud je zvonek mokrý.</p> | <p>Kako biste izbjegli strujni udar, ne dirajte zvono ako su vam ruke mokre ili ako je zvono mokro.</p> | <p>Da preprečite električni udar, se ne dotikajte zvonca z mokrimi rokami ali če je zvonec moker.</p> |
| <p>Halten Sie Kinder von der Türklingel fern, um Unfälle zu verhindern.</p> | <p>Keep children away from the doorbell to prevent accidents.</p> | <p>Gardez les enfants loin de la sonnette pour éviter les accidents.</p> | <p>Tenere i bambini lontani dal campanello per evitare incidenti.</p> | <p>Houd kinderen uit de buurt van de deurbel om ongelukken te voorkomen.</p> | <p>Mantenga a los niños alejados del timbre para evitar accidentes.</p> | <p>Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od zvonku, abyste předešli nehodám.</p> | <p>Držite djecu podalje od zvonca kako biste spriječili nezgode.</p> | <p>Otroke ne približujte zvoncu, da preprečite nesreče.</p> |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

intertechno Funk-Technik Ges.m.b.H.
 Gabrierlerstraße 34, 2344 Ma.Enzersdorf
 intertechno@intertechno.at

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI |
|---|--|---|--|--|---|--|---|--|
| Vermeiden Sie, dass Wasser oder Feuchtigkeit in die Türklingel eindringt, da dies zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen führen kann. | Avoid allowing water or moisture to enter the doorbell as this may cause malfunction or damage. | Évitez de laisser de l'eau ou de l'humidité pénétrer dans la sonnette, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages. | Evitare che acqua o umidità penetrino nel campanello poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti o danni. | Zorg ervoor dat er geen water of vocht in de deurbel komt, omdat dit storingen of schade kan veroorzaken. | Evite permitir que entre agua o humedad en el timbre, ya que esto puede provocar un mal funcionamiento o daños. | Zabraňte vniknutí vody nebo vlhkosti do zvonku, protože to může způsobit poruchu nebo poškození. | Izbjegavajte da voda ili vlaga uđu u zvono jer to može uzrokovati kvar ili štetu. | Ne dovolite, da bi voda ali vlaga vstopila v zvonec, saj lahko povzroči okvaro ali poškodbo. |
| Vermeiden Sie die Platzierung der Türklingel in der Nähe von Hitzequellen wie Heizkörpern oder direkter Sonneneinstrahlung, um Überhitzung und Beschädigungen zu vermeiden. | Avoid placing the doorbell near heat sources such as radiators or direct sunlight to prevent overheating and damage. | Évitez de placer la sonnette à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou la lumière directe du soleil pour éviter la surchauffe et les dommages. | Evitare di posizionare il campanello vicino a fonti di calore come termosifoni o luce solare diretta per evitare surriscaldamenti e danni. | Plaats de deurbel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of direct zonlicht om oververhitting en schade te voorkomen. | Evite colocar el timbre cerca de fuentes de calor como radiadores o luz solar directa para evitar sobrecalentamiento y daños. | Neumist'ujte zvonek do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo přímé sluneční světlo, aby nedošlo k přehřátí a poškození. | Izbjegavajte postavljanje zvona blizu izvora topline poput radijatora ili izravne sunčeve svjetlosti kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenje. | Izogibajte se postavljanju zvonca v bližino virov toplote, kot so radiatorji, ali neposredne sončne svetlobe, da preprečite pregrevanje in poškodbe. |